#### 'BW&Co;, London - Publications'

#### **Publication/Creation**

1900-1915

#### **Persistent URL**

https://wellcomecollection.org/works/vn53z2vq

#### License and attribution

Works in this archive created by or for Henry Wellcome or the Wellcome organisation are available under a CC-BY license. Please be aware that works in this archive created by other organisations and individuals are not covered under this license, and you should obtain any necessary permissions before copyright or adapting any such works.



Wellcome Collection 183 Euston Road London NW1 2BE UK T +44 (0)20 7611 8722 E library@wellcomecollection.org https://wellcomecollection.org B.W. & CO. LONDON - PUBLICATIONS

100/16

Ancient Cymne Medicine Anaesthelies Ancient a Modern (2000 1912) 1907 (anada) Magyon Medicine 1909 Medicine in Hartent Erin 909 Navy Booklet 1909 (Varal Sonvarie) Barley offish 1911 je 1912 Anglo Sexon Leechoroft 1912 Ergot to Enulia prior to oct 19/2



# The Wellcome Foundation Limited

# THE WELLCOME BUILDING EUSTON ROAD, LONDON, N.W. 1

Telephone EUSTON 4477

Telegrams
WELSCIENCE LONDON TELEX

8th June 1967

Dear

I have pleasure in informing you that approval has been given to the recommendation that your salary be increased by £ to £ per annum with effect from 1st July 1967.

Your sincerely,

Personnel Director

Mr. Linstead.

Mr. Wellcome wishes me to ask you to get an estimate of the cost of printing Mr. Steele's MS "The Secrete of Secretes" (translated from the Arabic) which I sending herewith. Kindly acknowledge receipt of the same.

10 December 1915.

W.H.M.M.

Mr. Linstead.

### Re History of Microscopes

I have gone into this matter with Mr. Court and he reckons the book will take from 200-250 pages, size and type of Khartoum Lab. reports. The approximate estimate of illustrations will be 20 full page and from 60-80 small blocks that would go four on a page or be distributed in text. We should like to know what a thousand copies approximately would cost at above specification.

13 April 1916.

W.H.M.M.

Private

Mr. C.J.S. Thompson

#### Artemis

The proof of the descriptive matter safely received with thanks. In reply to your question Artemisia appears to have been considered an emmenagogue in Grecian times.

9th July 1915.

artemisica in a genus - not which

Mr. Lane.

## re your note of July 7th.

The proofs of the descriptive matter re Artemis were returned to you without any delay on July 5th

8 July 1915.

W.H.M.M.



### BURROUGHS WELLCOME & CO

LONDON
NEW YORK
MONTREAL
SYDNEY
CAPE TOWN
MILAN
SHANGHAI
BUENOS AIRES
BOMBAY

LITERARY DEPARTMENT

Cables & Radiotelegrams "TABLOID, LONDON"
Inland Telegrams "TABLOID, CENT LONDON"
A B C & Liebers Telegraphic Codes used
Telephone "CITY SIX THOUSAND" (8 lines)

In reply please refer to

L.A.

LONDON, E.C. 7th July, 1945

Dear Sir,

I am getting very close up to date for printing Medical Diary and should be glad, therefore, if you could return the proofs of the descriptive matter re Artemis by return and would also let me have a reply to mine of the 2nd inst.,ref.L., as to whether you desire to make any statement regarding the W.H.M.M. in the Medical Diaries for 1916.

Yours faithfully, H.S.Wellcome,

The Curator, 'The Wellcome Historical Medical Museum, 54A, Wigmore Street, W.

L.R. STY 144



### BURROUGHS WELLCOME & CO.

NEW YORK MONTREAL SYDNEY CAPE TOWN MILAN SHANGHAI BUENOS AIRES BOMBAY

Cables & Radiotelegrams "TABLOID, LONDON" Inland Telegrams "TABLOID, CENT LONDON" A B C & Liebers Telegraphic Codes used Telephone "CITY SIX THOUSAND" (8 lines) In reply please refer to

H.A.R./8846

LITERARY DEPARTMENT

LONDON, E.C. 2nd July, 1915

Dear Sir,

re Medical Diary - Matter on Artemis

I am sending you herewith first proof of the above for your criticism and comments. Will you kindly sign and return this, if possible, not later than 5th inst.?

> Yours faithfully, H.S. Wellcome,

STY.DS

The Curator, The Wellcome Historical Medical Museum. 54a, Wigmore St.,

Mr. Ince.

Please send me up one copy of "The History of Inoculation and Vaccination" as published for the Inter. Med. Congress last year.

C.J.S.T.

29 July 1914.

Wigmore Street.

Mr. Ince.

Please send me a copy of 'Anglo-Saxon Leech-craft'. It is to go to G.J. Hill Esq., Keeper of Medals, British Museum.

C.J.S.T.

March 23rd, 1916.

Wellcome Historical Medical Museum.

LONDON, E.C.

2nd July, 1914

Dear Sir.

## Re B.M.A.Lecture Memoranda

In reference to your note asking for the deletion of certain matter in the text, the whole of this book is printed. Had it not been, we should, of course, have added the four pages to the text and not have made it up into a separate inset as I have been obliged to do, in order to get it in at all. I have in hand, however, a reprint intended for distribution amongst dentists later in the year, and I propose to submit this to you for revision as you may think fit, at the same time asking you to include the matter you may desire re the decorative piece in the text itself.

Yours faithfully,

Henry S. Wellcome,

per

The Curator,
The Wellcome Historical Medical Museum,
54A, Wigmore Street,
W.

L.R.

and July, 1914

Ben Sir.

# The belief active companies

in reference to patr note caning to:
the delecton of certain matter in the text, the
whole of this pook is printed. Lad it not men,
we should, discourse, have added the four pages
to the textend not have take it up into a
secrete impt as I have been obliged to to,
in order to get it in at all, I have in man,
hanever, a recrimt intended for distribution
energiest destinte inter in the rate and suppose
to make think to jour for revision as you say
the metter you may wenter to be corrected please
the metter you may wenter to be corrected please
the tax itself.

Tours Intonnelly,

the calinous Biscorical Medical Baseur,

Mr. Lane.

#### re your note, B.M.A. Dental Book.

If you cannot alter the text in this edition, please alter it in the next reprint as since receiving Marshall Saville's pampale. I note that the description of the teeth I gave from the newspaper paragraph does not coincide with his report. Therefore my text should be altered as soon as possible.

Wigmore Street.

5 July 1914.

Mr. Linstead.

Re your note, research worker.

I am sorry Miss Lamplough has not been able to accept the post. I know of one one else likely at present.

Re your note, Dental Art in Ancient Times.

I am aware that the teeth are not filled with gold in the ordinary sense as we have now models of them here, and I also know that the plate of gold was placed in front, but Prof. Saville in his account states that the teeth were filled with gold and our reference is a quotation from his article. We have models of the actual teeth and full particulars in the Museum.

W.H.M.M.

27 January 1916.

## Mr. C.J.S. Thompson.

Please note I saw Miss Lamplugh and subsequently wrote asking her to call again. She has replied saying that on thinking the matter over she is afraid she will not be suitable for the post.

Should you know of any suitable research worker perhaps you will put me in touch, but in any case I propose to advertise so as to save time.

26th January 1916.

L.

NH.

Mr. C.J.S. Thompson.

#### Dental Art in Ancient Times.

You will be interested to learn that the following information appears in a letter from New York office

One of their representatives has been in conversation with one of the staff of the Heye Museum, New York City, who stated that the reference "teeth filled with gold" is incorrect as given on page 11 of the A.M.A. Lecture Memoranda 1914. The quotation will be found on page 11 of the book and refers to Professor Marshall Saville's "find".

The new information is that the teeth were not filled with gold but a plate of gold was placed on the front of the teeth for ornamental purposes, the teeth being filed down to allow of this plate being placed on them.

If you are interested in getting the actual particulars or having further enquiries made, please let me know.

26th January 1916.

L.

14 1914 Recult 151 119 0x frod 14 Henry Wellenite Ey. Sir We read with Bleasure your Worklet on yourse medical love & copy of which I have just got fine home in place of one I gave away to a Wilsh student some pew years ago. In I may mention in the Celtic magazine of 1907 date the march - apri - may number you will find an article on Taelic medical live of the Scots Highlands the Beatons & me Beths war I believe the John herray of medical men Bute mansimy your my trul Hill hend · Slanger ] 2 & 12 in Water ernas de me Kay 1 Pullisher ite } CS. I am a player after ancest nich . Switch Stirling . hips a can read the arrent mune tiaces of written music among the with during pour researcher!

att 中世 W まった 大きの し たの人 Salva will week Jidel. Li

P. W Politicalin

Mr. Lane.

Will you please forward a spare copy, if you have one, of the frontispiece to the "History of Inoculation" to

Messrs. Vickery Atkins & Torrey,

550 Sutter Street,

San Francisco,

California.

4 March 1914.

Wigmore Street.



GALLERIES 550 SUTTER STREET, SAN FRANCISCO: CALIFORNIA

Feb. 11, 1914.

Dear Sir :-

We are desirous of obtaining a print about

5 X 7 inches, of "Vaccination" (Dr. Jenner performing
his first vaccination) from a bronze by Giulio Monteverde.

If you can supply us with this, we should be glad to have it.

If not, can you tell us where we are likely to find it?

Yours faithfully,

Vickery Atkins & Torrey.

Secretary, Historical Medical Museum,

54a Wigmore St.,

London, W.

VICKERY ATKINS & TORREY SAN FRANCISCO.

1001

And when the state of the state

trate at

or orange of the state of the s

and the second s

. . .

# University College of South Wales and Monmouthshire.

COLEG PRIFATHROFAOL DEHEUDIR CYMRU A MYNWY.

Treed in .M O.

5 OCT 1912

REPLY SENT.

05 OCT 1912

NEWPORT ROAD,

CARDIFF.

4.10.12

Garti.

Dam much others by the for your soph to any letter. concerning the figure illustrating your pathical wins on anabate medicine. I have found a difficulty and particularizing the Mustrations I would trial to make into lantere. This is.

For instance in your volume on the tookstani of Antisipte dury I would suppose the flowing all trapping those on pp. 32.

36. 52. 58.

In Anylo Saxon bucherage. Dworks supposting

reproducy the planny: on pp. 22. 30.

#2. 56. 60. 62. 63. 64. 72. 74.

Do anosthetico. artine Mordere the following: - pp 10. 12. 20. 24. 26. 28. 31. 44. 60. 66.

From Rept & Crunting. the planny - recent drang frysh pp. 10. 26. 28.

From Articia w artist him, the fellowing: 
3 portopicon: #30. 32. 35. 36. 27. 48.

Jan pulo Shitipall your Rango. Roals

hunderraps betterne of.

a.

25th October 1912.

Dear Sir,

With reference to your letter of the 4th inst., we shall be pleased to allow you to make lantern slides and exhibit same of the illustrations in the 'Evolution of Antiseptic Surgery', also those in 'Anglo-Sason Leech-craft' on pages 22,30,42,56,60,62,63,72,74, etc., in 'Anaesthetius Antient and Modern' the following pages, 10,12,20,24,26,28,31,44,60,66, from 'Ergot to Ernutin' pages 10,26,28., from 'Medicine in Antient Erin' pages 30,32,35,36,37,43, on the understanding that you mention in each case the source from which it is taken, and that these are exhibited with our permission.

Kindly let us have your undertaking to this effect, and oblige,
Yours respectfully,

B. W. & Co.

Dr. E. Emrys-Roberts, University College of South Wales and Monmouthshire. Eurys-Roberts.

The Court of the Court of the party of the party of the Court of the C

to before the contraction of the contraction of the contraction of the contraction of

B. W. & Oo.

ostich "A.H.S

the following of the base of the sty rest of the party of

# University College of South Wales and Monmouthshire.

COLEG PRIFATHROFAOL DEHEUDIR CYMRU A MYNWY. NEWPORT ROAD, M.C. J.S. Thompson Rulis. I am much othiged byon for your reply to my letter of the 4th with an. orgen your permiss or & make we of the Mustrations mentioned. I shak be mot happy to indicate a lack shich, at you disere the source from which the born tollen Schwe me Strillply your They Moch

Messburry billeme 6.

Emery J. Roberts



Mr. Linstead.

Herwith M.S. copy of the History of Inoculation etc. with the exception of chapters 5 and 2 which are still under revision. These will be completed very shortly and they will follow as quickly as possible.

Sept. 27th, 1912.

Wigmore Street.

30th July 1912.

Mr. Linstead.

#### Re H.M.E.

Mr. Wellcome has approved this morning that the catalogue for H.M.E. should be your standard size, similar to the Anglo-Saxon Leechcraft book.

Mr. Wellcome spoke to me this morning about a design which he saw in Paris that would be very suitable for a book cover. It was black stamped on brown leather. If you will mention it to him, he will give you further particulars.

C.J.S.T.

B W - Co Publication Harrow. 29th April 1912. Dear Sir. I am at present engaged in researches in the early history of anaesthetics, and a friend in America has sent me the following note, which occurs, he states, in the Talmud: -"In the second century Rabbi Elieser Ben Sinion (139-169), thus the Talmud relates, was to undergo an operation, so they took him to the house of Shisha, administered "Sama Deshinta," sleeping potion, did an abdominal section, and removed a considerable quantity of fatty tissue. Baba Meziah, 83, b." As my knowledge of Hebrew is licited, I should be greatly indebted to you if you would kindly inform me if you can verify this quotation for me. so that I may use it without fear of contradiction. Also, I should greatly appreciate any information you could give me as to what "Sama Deshinta" was? Thanking you in anticipation, I am, Faithfully yours, 0.J.S.T. Prof. A. Büchler, Ph.D., Jew's College, Queen's Square House, W.C.

Buchler

# Hems' College, London.

ESTABLISHED 5616-1856

REPLY SENT.

For the Education and Training of Rabbis, Ministers, Preachers, Readers, and Teachers of Religion for Tewish Congregations.

QUEEN SQUARE HOUSE. GUILFORD STREET, W.C. London Opril 30th 1912.

Dear Sur En reply to your letter of yesterday's date, beg ho state that your information concerning Rabbi Eleazar ben Rabbi Simeon (between 165-200) is correct. He underwent an operation in the abdomen at the house of an otherwise unknown Shisha, after he had been given to drink a posion of sleep", his abdomen was cut open and baskets full of fat was removed. What the sleeping posion was, is not mentioned was suggested. At Julius Prenss in his Biblisek-talmudische Medizin (Berlin 1911), p. 276 refers to and Ther passage in the Falmud, Baba Kamma 850 where a painless removal of the hand after mediciness referred to. He mentions m Re same context Hing's manchagora and lapis memphs Gens as anaesthelies, and seems to suggest similar means for the talmudic passages. I shall be pleased to give you any twither information which you may require and I shall be able to offer. yours fast fully a. Buchler.

Dr. C.J. S. Thompson.

I desire to thank you very cordually for so promptly replying to my letter, and for your kind communication of yesterday's date.

I note with interest that you are able to verify the quotation sent to me with respect to Habbi Elieser, and I am very grateful to you also for the reference you give me of another painless operation mentioned in the Telmud, and alluded to by Dr. Julius Prouss, and am referring to that work at the first opportunity.

Of course, as my researches have proved, mendragora and canabis indica were both used as anaesthetics at this time, but it is difficult to identify either of these substances with "Same Deshinte," It would be exceedingly interesting if one could identify the name of this drug. which was administered as a sleeping potion, but A suppose this is practically impossible.

Again thanking you for your kind holp,

I am.

Faithfully yours.

C.J.S.T.

Prof. A. abonier, Fa.D., Jew's College, Queen's square House, Guildford Street, W.C.

7th May 1912.

Mr. Lane.

Herewith please find copy for the second edition of "Anaesthetics Ancient and Modern."

C.J.S.T.

3rd January 1912.

Mr. Lane.

Herewith please find the manuscript entitled "Anglo-Saxon Leechcraft," which is now ready for publication.

I should be glad to have prints of the illustrations as early as possible for descriptive text, as I wish to put them through without delya.

C.J.S.T.

COPY of correspondence between Messrs. Burroughs Wellcome & Co., and Dr. Desnos, "Association Internationale d'Urologie", 59 rue La Boëtie, Paris.

Paris, 3rd August, 1911.

You were kind enough to think of offering to the members of the 11 Congrès d'Urologie which took place in London, a most interesting history of urine analysis, containing most valuable information. I desire to inform you how pleased with it my colleagues and I were and we wish to thank you for it.

Although I have not the honour of being known by you, I never-theless would ask you to do me a personal service. I am working at the present time on a general history of urology and in reading your work I found references to several reports which would be very useful to me. I therefore take the liberty of asking you if you could put me into communication with the person who edited this history. I should be greatly obliged if you would do this.

> Thanking you in anticipation, Yours, etc.

REPLY. - ref. L.

London, 12th August, 1911

Dear Sir,

We are much obliged by your letter of August 3rd., and are gratified to learn that you esteem the "History of Urine Analysis" distributed to the members of the Congress of Urclogy.

"The particulars contained in the article have been drawn from various sources and by various members of our literary staff as well as by outside workers. It would be impossible, therefore, to refer you to any one gentleman, but if you will let us know what particular information you seek we will see what can be done to answer your questions.

Dr. Desmos.

Yours very respectfully, Burroughs Wellcome & Co.,

Paris 9th September, 1911

I have delayed replying to your esteemed letter of the 12th August last because I have been absent from Paris and I thank you for your offer to give me particulars regarding your remarkable publication "Evolution of Urine Analysis". Can your collaborators tell me the origin, and the bibliographical indications on the following figures: -

Page 23 - A Greek Physician examining, etc. What are the dimensions of this miniature?

contd.

CGPY of correspondence between Messrs. Burroughs Wellcome & Co., and Dr. Desmos, Paris.

(9th September.contd.)

Pages 37, 39, and 47 - the illustrations of urine containers.

Page - 52 - A Urine Chart of ...

These illustrations seem to me particularly interesting and perhaps I shall ask you to facilitate for me their reproduction in the work on which I am at present engaged.

Finally, have you any particulars regarding the Persian physician, Ismail of Jurjani, of whom I can find no trace. (Page 24)

Again thanking you in anticipation,

Yours etc.

M

## Mr. C. J. S. Thompson.

Amengst the many calls upon your time there is a chance of the application from Dr. Desnes of Paris being everlocked.

You will remember that on September 13th. I sent you a copy of the correspondence and on October 12th. wrote you again pointing out that Dr. Desnos had sent a further reminder that he had received no reply.

The matter has new entered a new phase by the receipt of a letter from Dr. John Pardoe. 77, Wimpele Street, W., the London Secretary of the Second International Congress of Urology, who explains that Dr. Desnes, despairing of receiving the information, has invoked his aid.

After dealing with another matter, Dr. Pardee's letter reads as fellows :-

"He (Dr. Desnes) refers in particular to page 22, where there is a reference "to a Greek physician and semewhere else a reference to some manuscript of the "XIVth. century. Dr. Desnes says he wants "very precise information concerning "the manuscript referred to, - the date exactly, the correct title of it, and above "all in what collection it is to be found, - whether in a public library, or some "private library, etc.". He says that he attaches the greatest importance to this "matter as he wants to refer to it in connection with some literary work on which he is engaged. Dr. Desnes asks me to write to you and try to obtain the information he requires. He says that he wrote you himself, but has had no reply. There is "also an illustration on page 52 of the booklet referred to above, in which he is "interested.

"I would be much obliged if you can enable me to assist Dr. Desnes by sending "me one of these booklets for him and by furnishing any or all of the particulars "that you may have as to the MSS. referred to in it."

If you will kindly send me a typewritten slip indicating how you wish the historical side of the letter dealt with, I will then deal with the whole of his communication.

25th. October 1911 LHD I asked your typics to get on I the papers ready to your yesterday. En,

L.

Easley Mews. 17th November 1911. Dear Sir. Your letter of the 23rd ult., addressed to Messrs. Burroughs Wellcome & Co., Snow Hill Buildings, E.C., has been handed to me for reply, and I much regret that absence abroad has prevented my dealing with it sooner. Hence also the delay in replying to the queries addressed to the above firm by Dr. Desnos. I have to-day written to Dr. Jesnos, giving him all the details which I have been able to gather concerning the illustrations he is interested in in the book entitled "The Evolution of Urine Analysis." Afain apologising for the trouble you have been put to in the matter, but you will please understand that the delay was unavoidable, I am. Faithfully yours, C.J.S.T. Dr. J. Pardoe. 77 Wimpole Street, W.

17th November 1911.

Dear Sir.

Whitelest Corner of the Paris

the first and the second second

Your letter of the 23rd ult. has been handed to me for raply

the first the second second

ALTERNATION OF THE PROPERTY OF

tipe to be a set in the set of th

White I want to have been a stronger to

le 17 novembre 1911.

Monsieur.

Lorsque j'ai retourné à l'Angleterre recemment, on m'a donné vos lettres du 3 et 12 aôut et du 3 septembre, à Messrs. Burroughs Wellcome & Co., Snow Hill Buildings, E.C., à fin que je puisse vous répondre. Veuillez accepter mes apologies profondes pour la grande delaie en vous écrivant, causée par l'absence de M. Wellcome à l'étranger, et aussi parceque je voyágeais sur le Continent, à ce temps-là, et aussi je ne pouvais pas m'occupier de l'affaire.

A l'égard des illustrations sur lesquelles vous désirez avoir des renseignements:- A l'égard de la page 23, "A Greek Physician examining the urine," on photographia cette illustration d'un manuscrit du l4me siècle, dans un bibliotheque oriental, et je regrette que que je n'ai pas les détails que vous désirez, à savoir, la dimension exacte et le bibliotheque dans lequel on la trouvé.

A l'égard de l'illustration à la page 37, l'urinal de Recorde se trouve dans son oeuvre "Urinal of Physick," publié en 1548, lequel on peut voir dans la British Museum. L'urinal de Fletcher à la page 39, se trouve dans sons oeuvre publié en 1541, aussi dans le British Museum. Et l'illustration à la page 47, se trouve dans l'oeuvre de On a obtenu liamande, dans le même bibliotheque. "A Urine Chart" du 17me siècle d'une gravure qui se trouve je crois dans un des collèges à Oxford.

A l'égard d'Ismail de Jurjani, celui-ci fut un medecin persan qui vivait vers la fin du 17me siècle. Je regrette que je ne puis vous donner d'autres renseignements avec l'exception de ceux qui se trouvent dans le livre même.

J'espère que vous reconnaîtrez bien la source déaucun des renseignements que je vous ai donnés, si vous voulez les employer dans votre livre.

Espérant que ces renseignements n'arriveront pas trop tard pour vous servir, vauillez agréer, Monsieur, mes salutations les plus distinguées.

goniant and said.J.S.T. an and to that

M. le Dr. Desnos,

Association Internationale d'Urologie,

59 Rue La Boetie,

Paris.

Easley Mews.

17th November 1911.

Dear Sir,

On my return to England recently your letter of August 3rd, 12th, and September 3th addressed to Messrs. Burroughs Wellcome & Co. were handed to me for reply. Please accept my profound apologies for the long delay in writing to you on the subject, which has been due to Mr. Wellcome's absence abroad, and also to the fact that I was travelling on the Continent, and could not deal with the matter.

With regard to the illustrations on which you want information, first, with respect to page 23, A Greek Physician examiningthe urine," this illustration was photographed from a manuscript of the 14th century in a Library in the Far East, and I regret I have not the details you want namely, the actual gize of it, or the Library from which it came. With respect to the illustration of p. 37, the woodcut of Recorde's urine glass is from his work Urinal of Physick, published in 1548, which can be seen in the British Museum. Fletcher's urine glass on p. 39, is also taken from his work published in 1541, which is also in the B.M., and that on p. 47 is to be found in Hamand's book in the same library. The urine chart of the 17th century is from a steel engraving which I believe is in one of the colleges in Oxford. With respect to Ismail of Jurjani, he was a Persian physician of who flourished towards the end of I regret I cannot give you any further information the 11th century, about him beyond that which appears in the book itself.

you will duly acknowledge the source of I trust that any of the information you may use with which I have supplied you.

Hoping that this information will not be too late for your purpose.

I am, etc. C.J.S.T.

Dr. Desnos.

0-2-0-1

mouthe that this information will not be too late for June curpose.

CHAPTER IV.

manufact of A can with any and thirty is bused THE LEECH BOOK OF BALD. goods fight pelood open Autop albes

the tich desputy. I regrationable give you way further adjournation durgent, by were a forging divisioned ax and (Lourish of seasons the end of

postene ta pe oue or he contigue in Extord. The most importate of the Anglo-Saxon manuscripts from a medical point

on P. 47 Ap to " Polof to Hanco Is book to the same Albrery. in also takens from his mark tubilished in their names in also in the same; con to mend in the triater through Thetahou's weine glass on p. 39. union there is the on his north United of Physics, political to 1849, which with raspect to the illustrations of my 27, the mosacut of Resords's mentally, the actual grad of Atl or the of corr from which it cannot cities in analy in the general total tracest three not the detailed you enut gets fighted plot was Amornitarined flow a mantimerity of the It is compate tirat, with respect to pure 20, to Open Thustales on executing the unite , "."

fitth negara to the illustrations on which you want information, on the Cyclinear, and could not deal with the matter, settache's absonce abroad, and stan to the Saut that I was terveiller Apolitation in according to you on the publicate, which they have due its mishand of te and for reply. Please wadant my preferent spedentes for the and poplement this adartessed to Mesons, Ameroagle Wellcome to Co. your

The appropriate to whattened productly your textor of Jugues Jel, Toth, meen orn?

litt Boramban 1411

PETE TO THE SHALL BE

Pransla La La Con.

TELEPHONE ...

# 77, WIMPOLE STREET,

W.

Nov. 21, 1911.

Dear Sir,

Mr. Pardoe is much obliged
by your letter of the 17th. referring
to certain particulars desired by
Dr. Desnos of Paris. Mr. Pardoe
is very much obliged to you for the
trouble you have taken for his
friend Dr. Desnos in this matter,
as well as to any other official
of your firm who may have given attention to it.

Truly yours,

Gustanwood

C.J.S. Thompson, Esq., Private Secry.

Messrs. Burroughes Welcome & Co.

Show Hill. E.C.

# Encyclopédie Française d'Urologie

Paris, le 2 de 1911

PUBLIÉE SOUS LA DIRECTION

DE

MM. POUSSON & DESNOS

O. DOIN et Fils, Éditeurs 8, Place de l'Odéon, 8

Mornin

le vous remerce de votre lettre A ele intication que venne me donnej me le livre "Evalustina af ur ne analysi, " gen vene aveg publié. Le regrette vivement I ne pas avois l'indication bibliograffrique de la minverture reproduite à la page 22 mi la merecin grec examinant le unins le mannout de xive soul rares en ce geme. Le par has and elle vans farrenait, vans m'abligaries en me les nan mettant

fi vou den anderai egalement 2. vous purrey in indiquer l'origine de bas-relief figure à le page 18 d'origine italienne; il at fart , weren ant pour bron sujot Enfin l'indication précise le " a Unne Chart' (page ge), me rerait while. Joyy pennade sue i'd m'est posible de republice ces figures je ne mangræren par d'en indegner l'origine dans mes anvage han men de milit En m'epusant et en vous remerciant il nanveau, je vans fine de crone à l'apprendent of me sentiment, derano, De Des noz Ig me Le Soche

TRANSLATOON.

Dear Sir.

I desire to thank you for your letter, and for the information you have given me with reference to the book "The Evolution of Urine Analysis," which you have published.

I very much regret that I have not received the bibliographical indication of the miniature, reproduced on Page 22, of the Greek physician examining the Urine; manuscripts of the 14th century of this kind are rare. If by chance you should come across it, will you be so kind as to let me know.

I would also ask you if you could indicate to me the origin of the bas-relief, illustrated on p. 58, of Italian origin; it is very interesting for my subject.

Finally, the exact indication of "A Urine Chart" page 52, would be useful to me.

Be sure that if it is possible to reproduce these illustrations in my book, I will not fail to acknowledge the source.

Apologising for troubling you, and thanking you once more, believe me, etc.,

(Signed) Dr. E. DESNOS.

... Easley Mews.

12th December 1911.

Dear Sir,

In reply to yours of the End inst., with reference to the illustrations in the "Evolution of Urine Analysis," the bas.relief you mention was taken from a photograph of a votive offering that was exhibited in the Exhibition of Historical medical antiquities in Rome, many years age, at the time fameting of the Meeting of the International Medical Congress in that city. I do not know if it has been reproduced elsewhere.

I regret I am unable to give you the exact reference to the illustration of the Urine Chart on page 52. Should I come across it later, I will communicate with you again. The printy is, no doubt, in the Bodleian Library, at Oxford, but I am afraid it is would require some search to come across it.

I am.

Faithfully yours,

U.J.S.T.

Dr. Desnos, etc.

le 12 decembre 1911.

Monsieur.

En réponse à votre lettre du 2 courant à l'égard des illustrations dans le livre "The Evolution of Urine Analysis," de bapris le bas-relief que vous mentionnez d'une photographie d'un ex-votos, qu'on a exposé dans l'Exposition des Antiquités historiques médicales à Rome, il y'a s'étair assemblé quelques années, lorsque le Congrès Internationale Médicale dans cette ville. Je ne sais pas si on l'a reproduit d'ailleurs.

Je regrette que je ne peux vous donner l'indication procise de l'illustration de "A Urine Chart," à la page 52. Si par hasard elle me parvenait, je vous écrirai. La gravure se trouve, sans doute, dans la Bodleian Library, Oxford, mais je crains qu'il faudrait faire plusieurs recherches pour la trouver.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments très devoués.

C.J.S.T.

M. le Dr. Desnos,

59 Rue la Boetie, Paris.

# Encyclopédie Française d'Urologie

Paris, le 19. jus 4 1912

PUBLIÉE SOUS MA DIRECTION

DE

MM. POUSSON & DESNOS

O. DOIN et Fils, Éditeurs 8, Place de l'Odéon. 8 20 JUN 1912

Monning

REPLY SENT. 21 JUN1912

L'ai en l'hormen de cor. responde and van ily a quelque mais ou mjet els, grenura de votro " the Evalution of write maly is " et vous aveg bien raula me dre gue vom vom tomes i ma dispo. silias. Para priesses, de vines vun favie com aitre que je deriverai reproduir deus mas ouvrage le figure de la page f8 " a Koman vetim medical tablet " et j'espère

que vom h'y vorry pour 11/2. uniëment. I liver me remen; munh, Lynn, , wan juni, Morrium, l'asurence de me sentiment the dutingue Je Memor 19 me ter Sactie Translation.

Paris, 19th June 1912.

Dear Sir,

Some months ago I had the pleasure of communicating with you respecting the illustrations in your "Evolution of Urine Analysis," and you were good enough to state that you would place them at my disposal.

I have pleasure in informing you that I should like to reproduce in my work the illustration on page 58. "A Roman votive medical tablet," and I hope this will be agreeable to you.

Thanking you,

I am, etc.

(Signed) Dr. G. Desnos.

Translation.

Wellcome Lib.

21st June 1912.

Dear Sir,

In reply to your kind letter of the 19th inst., respecting the illustration in the Evolution of Urine Analysis, I have pleasure in giving you permission to reproduce the illustration on page 58, "A Roman Votive medical Tablet," on the condition that you will kindly acknowledge the source from which it was taken. I should be very pleased if you would kindly forward us any of your publications on the subject for our Library. Thanking you in anticipation,

I am, etc.

C.J.S.T.

Dr. Desnos, etc.

54.

le 21 juin 1912.

Monsieur,

En réponse à votre aimable lettre du 19 courant, je serai très content de vous donner la permission à réproduire l'illustration de la page 58, "A Roman Votive Medical Tablet," dans "The Evalution of Urine Analysis," à condition que vous reconnaîtrez bien la source de l'illustration.

Je vous serai très obligé si vous auriez l'obligeance de nous envoyer quelqu'unes de vos publications au sujet, pour notre bibliothèque.

En vous remerciant d'avance, veuillez agréer, monsieur, mes salutations les plus distinguées.

C.J.S.T.

M. le Dr. Desnos,

59 Rue la Boetie, Paris.

18th November 1911.

Mr. Warden,

I return herewith the fresh assignment, duly signed.

<u>Tuberculosis</u> depicts a woman lying on a couch, and <u>Diphtheria</u> a child on a bed, being strangled by a symbolical figure, representing the diphtheria microbe.

C.J.S.T.

Mr Lane.

24th June.

Please have the following typographical errors corrected in the next issue of "Medicine in Ancient Brin":

On p. 14, the word'Cracibhe'Raudhe should be corrected to 'Craebh Ruadh'.

On p. 27, the word 'Sosub' should be corrected to 'Scuab', and the word 'Dunebuth' should be 'Duinebath'.

3rd Nobember 1911.

Mr. Warden.

Assignment of copyright attested herewith.

### Descriptions of drawings.

- 1. Cholera. A street in an ancient city, with a cart collecting the dead, and various bodies lying about.
- 2. Syphilis. A female figure rising from a couch in a tent.
- 3. Cancer. A female figure on a bed, with a large nebulous crab above it, and a symbolical figure of Science attacking the crab.

C.J.S.T.



### BURROUGHS WELLCOME & CO

LONDON NEW YORK MONTREAL SYDNEY CAPE TOWN MILAN SHANGHAI BUENOS AIRES

Cables Telegrams & Radiotelegrams "TABLOID, LONDON"

A B C & Liebers Telegraphic Codes used

Telephone No 13300 CENTRAL (eight lines)

In reply please refer to

Advertisement Department

LONDON.E.C. 27th. May 1911.

### Mr. C. J. S. Thompson.

In the book entitled "The Evolution of Urine Analysis" which is being distributed in connection with the Cama. M.A. meeting, you will note that on page 73 of the book reference is made to Jan Steen (1636-1679). The paragraph refers to the coloured frontispiece from an oil painting by Jan Steen (1638-1689). You will, of course, notice the discrepancy between the dates.

We have looked into the matter to see how the mistake arose, and find that the dates were given by you and the proofs passed by you.

Rehuyton Dictionary of Painters.
barner Bigon Brography by forder.

LICE STEE ME TOUR

Me. W. B. B. Bernsagn.

In the book equiples The Evolution of Trins Americas and which a pring distribution is a consecutor with the consecutor with the consecutor with the consecutor of the dependence is made to the stock (1626-1679). The resument words to the solution of the consecutor will consider the front and the consecutor of the consecutor will of course neglected the discontrancy of the mirror of the discontrance.

We have account into the wester to see the tire of the mirror and and that the tire course the mirror pages by you.

31st May 1911.

Mr. Linstead.

On investigating the matter re difference in the dates of birth and death of Jan Steen in "The Evolution of Urine Analysis," it appears that the matter arose in this way. The reference to Jan Steen in the body of the book itself was made long before the inscription on the coloured plate, and the dates of his birth and death were taken from Warne's Biography, maxmata which gives them as 1636-1679. When the inscription came to be written for the picture a considerable time afterwards, the dates of Jan Steen's birth and death were looked up in Pilkington's Dictionary of Painters, where they are given as 1638-1689. Why two different dates should be given by two different authorities it is difficult to say. They may either both be right, or probably bothe be wrong, but, at any rate, they ought to be made to harmonise. How is it that your readers did not call my attention to the fact, when reading through the entire work when it was complete? If you will let me have the copy, I will alter it in any previous edition.

Mr. C. J. S. Thompson.

Many thanks for your note of May 31st. explaining how it was you came to make the pristake of giving two dates of birth and two dates of death for one man when supplying copy for the "Evolution of Urine Analysis". Of course, you also passed the mistake in the proofs.

I note you desire to call the work of the proof readers in question, but as the mistakes are true to your copy I am atraid I cannot follow you there. Our proof reader is not expected to verify dates as he reads them. That is clearly

the mistakes are true to your copy I am agraid I cannot follow you there. Our proof reader is not expected to verify dates as he reads them. That is clearly the work of the writer. Further, the inset was printed long before the body of the book and was a separate printing job. The frontispiece was not before the readers at the same time as the text. The reading staff took the greatest possible care with this as with all your work of which there is abundant evidence.

In your note you say that the dates may both be right, but this must be a slip on your part as the thing is impossible. If you will kindly let me know which dates of birth and death you decide to adopt for the future, I will see that your correction is put forward.

7th. June 1911 LHD L.

Mr. Linstead.

Referring to the matter of the error in the dates of Jan Steen's birth and death, you appear to be still under a misconception with regard to my note. I did not see the inscription under the coloured print, together wit the pulls of the literary matter, therefore it was impossible to check them.

with respect to your note re proof readers not being expected to verify dates, I should not expect them to; but at the same time my experience of proof readers is that it is part of their duty to point out any discrepancies in dates or otherwise in any proofs they may have to go through.

It was the fact that you mention, that the inset was printed long before the body of the book, that has really caused to error. The frontispiece should have been presented to me as well as the reader, together with the proofs.

#### Hr. C. J. S. Thompson.

I hesitate to reply to your note of June 12th. regarding your mis takes in the dates of Jan Steen's birth and death, as I think no good can be served by continuing the correspondence.

As your last note, however, carries the suggestion of a reflection upon the proof readers, I am bound to reply that they are not expected to search for discrepancies in dates in different parts of one publication, although they would, of course, be expected to report them if they found them in the course of their work.

What they are required to do is to see that the author's copy is correctly rendered by the printer when reading the first proof, and further, to see that the author's proof corrections have been correctly incorporated in subsequent proofs. It is our practice to look to the author to look out for discrepancies in dates or correct any other mistake(of a like nature which may have been made in supplying copy.

I do not agree with you that the fact of the inset being printed before the body of the book caused the error. In my opinion what caused the error was the supply of wrong dates.

As this matter has been thrashed out so thoroughly, it might be as well to put on record that you supplied in all three inscriptions for the frontispiece having withdrawn the first and second owing to incorrect names having previously been given to the painter.

21st. Jume 1911 LHD

T. .

Mr. Linstead.

## Re Dated of Jan Steen's Birth & Death.

Like you, I have no wish to continue any controversy on this matter. I know from long experience the duties of proof readers, and I have invariably found they usually query any discrapancies they come across in reading.

Whatever may be your opinion, it is nevertheless a fact, that had I have had the inset with inscription before me together with the proofs, the discrepancy would no doubt have been discovered.

The fact that we changed the picture, also the inscription which was decided on in the first instance, has nothing to do with the case.

C.J.S.T.

30th June 1911.

Miss Ellis.

.

19th June 1911.

Dear Sir,

Could you by means of our representatives or correspondents, and without giving yourself much trouble, find out for me if a portrait, either engraving or reproduction of any description, of Dr. Samuel Suthrie, who discovered chloric ether in 1831, is to be had.

He was an ex-army surgeon, and on retiring, practised at Jewelsville, Jefferson County, New York, and published an account of his discovery in May 1831. I have read the account he published in a copy of an American chemical journal, and I should think that some record of him ought to be known at Jewelsville still. A picture of either the house in which he was born at JewelsvilleMassachusetts, or the house in which he practised at Jewelsville, would be extremely interesting to us for a new edition of "Anaesthetics, Ancient and Modern," which I now have in hand.

At the time when he made the discovery he was residing in Sacketts Harbour, New York. I do not know if, with these particulars, it would be possible for you to obtain for me what I require.

Faithfully yours.

The Manager,

Messrs. Burroughs Wellcome & Co.,

New York.

5th April 1911.

Mr. Lane.

I return the old and new proofs of the History of Urine Testing which only came to hand this morning per bearer. I have not yet read or examined them.

I am also returning the copy for the revised edition of the Missionary Book, which is now complete with the exception of the extra illustrations. I have a note from Mr. Wellcome stating that the Missionary Letter, of which you have a large quantity printed in stock, is to be inserted as a fixed inset in the revised version of this book. Please make a special note of this, and bring it before Mr. Linstead.

Mr. Wellcome has condemned many of the blocks in the last edition

of the History of Missions as bad, but this matter T had better go into with you later on, when the matter is more advanced.

Mr. Lane.

Mr. Morris called here again at 5.30 last night, and reported to me his examination of Sir Courtenay Ilbert's "Life of Sir Henry Menkins," from which I gather that the only value this book would be is in following to some extent the manner in which Sir Henry Menkins boiled down his Law Reports, and, while retaining the essential points, reduced them to a minimum in length. This is the point Mr. Wellcome wishes to emphasise in writing the tabulated epitomes of the Colonies and Dependencies. I tried to instil this into Morris last night, but as you know, his style is just the opposite and very prolix, and he seems to find a great difficulty in reducing his verbiage to a minimum. As a model for all the other epitomes. I have drawn up a tabulated one referring to Malta, which he should take as a guide, giving the various points of information in the same order and in the same manuer. Of course, larger and more important dependencies must have a little fuller detail and greater space, and be treated accordingly. If you will see that this is carried out in this way I will revise his copy directly it is ready.

The best books for reference are Hazell's annual for 1911, which I gave him last night; Meiklejoha's British Empire, last edition, for which I have sent a requisition through to be had from Simpkin Marshall's immediately, and come to you to-day; and any Baedeker's Guides, that we may have in Mr. Wellcome's Pedestal Bookcase, which bear on the places themselves.

A Crown Colony, anciently called MELITA. An island situated in the Mediterranean, about 53 miles south of Sicily. Has had an eventful history, and been the scene of frequent invasions in ancient and modern times. Was successfully held by the Phoenicians, Carthaginians, and Romans, conquered by the Vandals, and again wrested from them by the Arabs, A.D. 870. In 1090 was captured by Roger the Norman, and during succeeding centuries frequently changed hands. In 1530 Charles V. gave it to the Anights Hospitallers on their expulsion from Rhodes, who held it till 1695, when it was surrendered to the French. Captured by the British during the Napoleonic wars in 1800, and its session as formally confirmed by the Treaty of Paris in 1814, and the Congress of Vienna in 1815.

DATE OF ANNEXATION. 1800.

AREA. Including two small islands, 117 sq.miles.

UblMATE. Warm, resembling that of Africa more than Europe. During the prevalence of the sirocco (S.E. wind) the temperature rises to 95 deg. fahr.

POPULATION. 215.879, excluding the garrison, 8,926. Malta alone contains 138,000 inhabitants.

CAPITAL. Valetta, pop. about 31,000. A fine city commanding two spacious harbours, and surrounded by massice fortifications. Picturesque but antiquated. Malta is the chief coaling station of the Mediterranean Fleet, and is provided with extensive dock-yard accommadation.

COVERNMENT. It is administered by a Gvernor (military), advised and assisted by an Executive Council. Legislation is carried on by a Council of Government consisting of the Governor (President), the Lieut. Governor and Chief-Secretary of Government, the Crown Advocate, with other official and elective members.

LAWS AND CUSTOMS. In the Middle Ages the Knights of St. John introduced a code of laws based on that of the Romans and Canon Law. This was revised by the Grand Masters of the Order, and was afterwards modified by successive British Governors, also by the local Legislature, and confirmed by the Sovereign. Trial by jury introduced in certain criminal cases in 1829; its scope was extended in 1844, and since 1855 it has been applied to all crimes. From the Civil Law Courts there lies an appeal to his Majesty in Council. There are no direct taxes in Malta, revenue being derived from rates on Crown property, duties on imports, customs, tonnage, dues, licenses, etc.

GOVERNOR AND COMMANDER IN CHIEF. General Sir Leslie Rundle, K.C.B., K.C.M.G., D.S.O., (selary £5000), Residences, Valotta, and VerdalaiPalaces.

LIEUT. GOVERNOR AND CHIEF SECRETARY OF GOVERNMENT. Sir E. M. Merewether, K.C.V.O., C.M.G.

RACES. The Maltese are a mixture of the Spanish, Italian, and French, but among the bulk of the population the Arab race and character predominate, influenced by contact with Sicily.

DEVELOPMENT. Prom the time of the annexation of Malta, which final to England transference took place in 1914, the inhabitants have enjoyed the rights and privileges of British subjects. The first Governor, Sir Thomas Maitland, in 1813. During the administration of Sir Frederick Ponsonby in 1826, a more liberal form of Government was introduced, and in 1849, the Government sent out new patters patent reforming the Council, a portion of which was to be elected by the people every five years. During the Governorship of Sir John Gaspard Le marchant in 1858, the water supply the planting of trees, the improvement of roads, the condition of the hospitals, ere ction of a good market, concentration of public effices, the deepening of the great harbour, the extension of the telegraph, and the erection of Pembroke Barracks, etc., was carried out.

RELIGION. Roman Catholic.

LANGUAGE. The vernacular is a dialect of Semitic origin, derived from the Carthaginaan and Arabic tongues, but contains a large admixture of corrupt I talian terms. The better class speak anglish or Italian. Italian is the official language of the Law-courts, but parents of pupils in the public schools may choose whether their children learn English or Italian. About 96% learn English.

enrolment, 19,100). Secondary education is provided at a moderate rate.

The University is attended by about 240 students, and the Lyceum by about 600 boys. There are also amny private schools.

PRODUCTS. Potatoes, onions, cummin seed, orenges, corn, cotton, tropical fruits, are the principal products that are experted.

9th March 1911.

Mr. Ince.

Will you please supply two copies of "The History of Missions," one for distribution, and one file copy. Also one file copy of "The Naval Souvenir."

O.J.S.T.

(3 W). Valdendar 20th December 1910.

Dear Madam,

We are about to publish a second edition of our book entitled "The Evolution of Journalism," which includes a gallery of portraits of famous journalists and war correspondents. We have already included an excellent portrait of the late Mr. Melton Prior, and are anxious to add a portrait of Mr. Cameron, the war correspondent, who, we believe, was at one time associated with him.

Mr. Bennet Burleigh has kindly informed us that you might probably have a photograph or portrait of Mr. Cameron that you would be willing to loan us for a few days to have a copy made. If you have one, and would kindly forward it to us on loan for a short time, every possible care would be taken of it, and we will return it to you immediately. If you have not a portrait yourself of Mr. Cameron, would you kindly let us have the address of anyone who might favour us with the loan of one for this purpose.

Thanking you in anticipation,

We are,

Yours very truly,

Burroughs Wellcome & Co. per

Mrs. Melton Prior, 141 Cromwell Road, S.W.

op) with the single word

schol, "the dirrichem place ob-

plob) with the square word

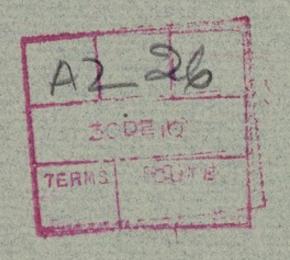
alkali ppa

Reconstruction of

13i Conwell Road Dec. 2912 Dem In I am in receipt of your letter m reference to a plists of M. Cameron. Importionalely I have let my plat for

Six moults & cannot possibly look through any photographs-where there possibly might be one of M. Camera-I am very somy not Is be able to oblige for with one-but think it would be

a food plan - if you asked the Proprietors of the paper he was attached to a which I rather think was the "Standard" but of this I am not quite certain yours truly 9. C. melton Prior



30th December 1910.

Dear Madam,

We desire to thank you for your kind letter of the 29th inst., and for the trouble you have taken respecting the photo of the late Mr. Cameron. Thanks to the kindness of Mr. Bennet Burleigh, we have now been able to obtain one through the Illustrated London News.

Again thanking you for the trouble you taken in the matter,
We are,

Yours very truly,

B.W. & Co.

Mrs. Melton Prior,



# PICTORIAL AGENCY

CASSELL & CO. LTD. LA BELLE SAUVAGE LONDON, E.C.

November 17th., 1910.

TELEGRAMS
"CASPEG, LONDON"

TELEPHONE HOLBORN 2920 (5 Lines)

### ELECTROTYPES SUPPLIED

Quarter of a Million
Engravings, comprising all
subjects, in
Half-tone or Line;
Black and White, and Colour.

ರೊಂ

Three Colour Work a Speciality.

opo

Head and Tail Pieces.

do

Original Drawings and Photographs for Reproduction.

co

Drawings, Process Blocks in Half-tone, Line and Three-Colour prepared to Order.

clo

Reproductions of Famous Pictures, in Colour and Black and White, framed; Catalogue post free.

do

Original Drawings for Sale.

do

Estimates for Printing Engravings in Three Colour and Black and White.

copo

Magic Lantern Slides, Plain and Coloured. Messrs. Burroughs, Wellcome & Co., Show Hill, E.C.

Dear Sirs.

We thank you for your letter of yesterday with reference to the engravings from our "Fisheries of the World". We will put in hand the proofing, and forward these together with the formal permission.

The proofing will necessarily take some little time, as you will need a good art proof, but we will lose not time in the matter, and let you have them at the very earliest.

Yours very faithfully,

CASSELL & COMPANY, LTD.

per CHearly

PICTORIA AGENCY.





# PICTORIAL AGENCY

CASSELL & CO. LTD.
LA BELLE SAUVAGE
LONDON, E.C.

Snow Hill, E.C.

Messrs. Burroughs, Welcome & Co.,

November 15th., 1910.

TELEGRAMS
" CASPEG, LONDON"

TELEPHONE HOLBORN 2920 (5 Lines)

#### ELECTROTYPES SUPPLIED

Quarter of a Million
Engravings, comprising all
subjects, in
Half-tone or Line;
Black and White, and Colour.

opo

Three Colour Work a Speciality.

do

Head and Tail Pieces.

copo

Original Drawings and Photographs for Reproduction.

do

Drawings, Process Blocks in Half-tone, Line and Three-Colour prepared to Order.

do

Reproductions of Famous Pictures, in Colour and Black and White, framed; Catalogue post free.

do

Original Drawings for Sale.

opo

Estimates for Printing Engravings in Three Colour and Black and White.

do

Magic Lantern Slides, Plain and Coloured. Dear Sirs,

Ref. T.

In reply to your letter of the 11th.

inst. with reference to permission to reproduce
certain of our illustrations appearing in "The
Fisheries of the World," we shall be willing to grant
you the permission, and to supply you with good
pertions of each of the blocks for this purpose for
use in your publication "Barley and Fish," on the
same terms as before, viz, 10/- each subject.

Yours very faithfully,

CASSELL & COMPANY, LTD.

PICTORIAL AGENCY.

P.S. Windly let us know if we are to prepare the proof for you 16th November 1910.

Dear Sirs,

In reply to yours of 15th inst., we shall be glad if you will supply us with good proofs of each of the blocks in question, for the purpose of reproduction, together with your official permission to use the same on the terms as stated, namely, ten shillings each subject.

We should like these as early as you can possibly let us have them, and on receipt we will remit you a cheque for the amount.

We are,

Yours very truly,

Burroughs Wellcome & Co. per M.L.

C. H. Martin Esq.,
Art Department,
Messrs. Cassell & Co. Ltd.,
La Belle Sauvage, E.C.

11th November 1910.

Dear Sir,

With reference to our conversation over the talephone yesterday morning with respect to permission to reproduce certain illustrations from "The Fisheries of the World," by F. Whymper, published by yourselves, we enclose herewith a list of the plates with reference to pages.

The publication for which we desire to use these will be called "Barley and Fish," and will not be for sale, but only for distribution to the medical profession.

Will you kindly let us know what you will charge us for the use of these, and if you can supply us with a nice sharp pull of each from your blacks.

Awaiting the favour of your early reply,

We are,

Yours very truly,

BW.

- Martin Esq., Art Department,

Messrs. Cassell & Co., Ltd.,

La Belle Sauvage Yard, E.C.

1290 + 16 - Cassell Ca)

17. Sturgen firming on the Volga - Russa The Floherini your World 28 St. Steels Windred 37 Chinese Juming. 44 m dying hullet 81. Firming on the Brephorns. 89. Nyest prohing in the l'acque Holo Mining in the Intrain Oceans
of Confirming in the pratbank of 269 facing 277 u 284 Wropette ice make Mr che par July Drowing for Tunny Men Court of Vrorance

hu martin

.

7th October 1910.

Mr. Linstead. Mr. Lane.

Will you please note that Mr. Wellcome has given instructions for an Imperial Press Conference Souvenir Book to be put in hand for the next Conference that meets in London in 1911. It will consist of a brief history of each of the colonies and dependencies of Great Britain effectively illustrated.

He also wishes me to draw your attention to a panoramic view of Monte Carlo which is exhibited in Regent Street in a shop under the Piccadilly Hotel, the first time you are in that direction, as an effective piece of window advertising.

his

Well wer people first wint it gill London Society for Promoting Christianity amongst the Jews. Patron-The Archbishop of Canterbury. Secretary. 3 CLARENDON ROAD NORWICH. July 21. Genkemen A copy of on Book A Brief His log 1 Annuay interprise" has fallen ut my hand. I cannot son met decree of accuracy or completenen is claimed for it - or y crom dwar complet. Let has bout at the I comba tom a not glang enor. for state on face 230. The Society for the Propacetin of the forpel in freyor Part he came a human agency in 1821 - This it had from aonitare to mining duce it in corporation Thurling this to be an enoneous statemal, wite duch to Brown Mortameny & as ). was clearly under the imperson - the Statement in your Both - is incorrect. In 1741 Bishp. Secker speak of much hires both of the Negroes o history brouton tota Churchan talk & the date of their Munios is as flens 1704. Negroes + horam. New Joh Promie. 1712. Negroen- (her Mines) 1747 Mosketo hurans 1752 hestapira. Negroes 1778. Canada (norans I think this is gente onthecent to she that som statement is contag to fact - besides. you conhasted somselves. on here 229 - pm Say that I den berley was for two lears in ferging, labore on a morning of the Propagation Sough Lite slaves. Next! I four absorbly no make 1 Ite Hoptal of the above Soul at Temalen and was Ite furt minim stropted Wednesd The Loved. + I am the more Impures at the omina - became ? beher 5. Wheele would accome inthe for mut becellent from.

## . : London Society for Promoting Christianity amongst the Jews.

Patron-The Archbishop of Canterbury.

EASTERN DISTRICT

The Rev. H. H. ASHLEY NASH, M.A.,

Secretary

3 CLARENDON ROAD NORWICH.

Again the Statement or have 228.

The fut proops Bubish Freign Municay Joseph ste ste. can hard be common cornect when the S. P.S. was fourth in 1701.

Men the S. P.S. was fourth in 1701.

Muster all these Municipal he that mentioned harbeen in Pristence.

As repairs China. ho Menhore is have

of Bishop Scherenchensky & his wonderful

handelin hood. This Its Brhore Inegra

Bille Society, howen him with a very

prominent place for his protocoph 
+ I don't find any mention have with

Chiple XXII. of Ballion

The howen Society for promoty Chimling

amount the Jens —

helle do 1 for any mention we Note Butil + Foreir Dul Sover. Iam son thave to water within contice spul-but I reall that the Statement as reporte S. P. J. sven suoneon a huledy & the Onimi mentioned are destimente to the value + acomy of the Both. Believe me Som mot fallyel H. H. asulez Nach B.K.1 01. Hp

T.

28th July 1910.

Dear Sir,

We desire to thank you for your letter of 21st inst., pointing out several portions which you consider are in error in the Brief History of Missionary Enterprise. We will bring these matters before the compiler, who will investigate them thoroughly, and make any corrections before a second edition is published.

Thanking you for your kind remarks,
We are,

Yours very truly,

B. W. 16.

The Reverend H. H. Ashley Nash, M.A., 3 Clarendon Road, N O R W I C H.

Mash (Rev-ashley)

### Mr. Linstead.

- (1) No. The Guide Book Mr. Wellcome mentioned is one that is being compiled for distributioj to Members of the B.M.A., giving an historical account of the medical institutions of London.
- (2) I shall not be going to the Medical Museum, or I would not have asked you to procure this. By the "Medical Museum" I understand Mr. Wellcome means a Catalogue of the Commercial Exhibits.

May 3rd, 1910.

Dear Sir,

We are shortly publishing a small book dealing with the history of Christian Missbons, which will not be for sale, and should be much obliged if you would be good enough to give us permission to reproduce the photograph which appears on page 65 of the "Orient in London", entitled "Lepers at dinner in one of the Society's Asylums".

Thanking you in anticipation,

We are,

Yours faithfully,

Burroughs Wellcome a Co,

per

Mr N.P. Edwards, Photographer, Littlehampton.

M.D.

Edwards (hP)

B iv Pull calmin April 5th, 1910.

Dear Sirs,

We are shortly publishing a small book dealing with the history of Christian missions, which will not be for sale, and should be glad if you would be good enough to give us permission to reproduce the portrait of Mackay of Uganda (Frontispiece) from our book entitled "missionary perils and pictures".

Thanking you in anticipation,

We are,

Yours faithfully,

Burroughs Wellcome & Co,

por

The Religious Tract Society,
56 Paternoster Row,
E.C.

Religious Tract Loc.

Ally had no

Duplicate.

B. W. G. Publicah

AZ 26

M.R.S.

Ath November 1909

Dear Sir,

Riplying to your letter of the 3rd inst., we are much obliged for the details concerning your car or which you have been good enough to send us, and we shall be able to compile from these a brief biographical note to accompany the cortrait in our forthcoming book on "Evolution of Journalism".

Yours truly, Purroughs Wellcome & Co.,

D.A.Louis Esq., 123, Pall Hall, 3.W.

4 1710V 1909

Mr Cel. S. Thompson.

How letter from

Prof Louis garning

biographical delails for

Evolution of Journalism's

123 Pall male, S.W. 3, Nov. 1909 mess. Brunnif Will come 40 mRS Zman fente M.R.S. Presuming pour may reprine me pot lines for the photograph Jan sanding pur some notes relating to the under speed He was born in Zunden, was educated of histoly and at the Royal School of pars at the Rothampoted Tapensmental apriantemal station. His janualitie work started in his student days and has confirmed we since in connextur with the laily , powodical hor more particulary with the rechnical press In the soluciation al will be has well as lecture, a professo, at ochores. at the City of London Collen; at

the Swants Huti'cultural College at swanly; and at the Jutishice on various occasions it aut manure a. to the Board of Box Iducation. In hun of his perfermed aneer he has winted mends all the Countries un Turopa ; as well as Siberia, te for soit, Punia, an'a huiun, layfor; Canada and the hunted States. Fe is a member of numerous, some and foreign, learned and professional societies and is the upresentative for freat Butain + dreland on the Central Brueau of the International Murian of the associations of the Bus. If pur would like any more. a prefor a lett he less are not want any I am just prepared to meet for a min mento mus tinky

D.a. Louis

TERMS ROUTE

Louis

MANUEL ST.

December 23rd. 1909.

Dear Sirs.

We desire to thank you for your letter of the 22nd inst., giving us permission to reproduce the block from "Palaces of Crete" by Mosso, for which we note you request a fee of half a guinea. We may point out that the little booklet, in which we hope to use this consists of a souvenir of the International Press Conference, and is simply for the purpose of presentation to the members of the Conference, and in a simply for the purpose of presentation to the members of the Conference, and in a simply a produce the conference of the conference, and in a simply a picture book and permission has been given freely to us to use blocks for this booklet by many publishers in London, without fee or charge. We think, perhaps, with these particulars before you, you will be willing to grant us the same privilege.

Awaiting the favour of your reply,

We are,

Yours faithfully,

Burroughs, Wellcome a Co,

per

Messrs T. Fisher Unwin, 1 Adelphi Terrace,

London, W.C.

Telephone Century London
Telephone Century London

Total Co. J. S. T.

T. Fisher Unwin,

1. Adelphi Terrace,

London,

wc.

22nd Dec: 09.

Messrs Burroughs Wellcome & Co.

London, E.C.

23 DEC 1909

Dear Sirs,

In reply to your letter of yesterday, we should be pleased either to lend you a block of plate 29 on page 73 from "Palaces of Crete" or to give you permission to reproduce it on receipt of half a guinea.

Yours faithfully,

7. Fisher Muni



of half a guines.

Your letter of restorian, we should be mlease of there "Palace" of mate a guines.

Yours faithfully, London, E.S.

#### Snow Hill Buildings

23rd August 1909

Dear Sir,

Mr Henry S. Wellcome requests me to ask you if your Committee will kindly give him permission to use a picture or block of the late or Charles Williams, which I believe is in the possession of your Club.

Mr Wellcome would like the use of it in connection with some matter he is preparing for the International Press Conference which meets in London next month.

As the matter is very urgent, I shall be glad if you will give it your earliest possible attention, and let me know when we can have the use of the picture.

Faithfully yours,

To

-- Moreland, Esq.

Press Club,

Wine Office Court

Fleet Street, E.Q.

Press Gleet.

30th July, 1909.

Dear Sirs,

We enclose herewith cheque to the value of seven pounds 'ten shillings for permission to reproduce in black and white the pictures enumerated in your letter of 27th July. Kindly let us have receipt for same at your early convenience.

Thanking you for the proof pulls you have been good enough to send us, and for your courtesy in the matter,

We are,

Faithfully yours,

(signed) BURROUGHS WELLCOME & CO. per C.J.S.T.

To

Messrs. Cassell & Co.,

Publishers,

La Belle Sauvage Yart, B.C.

TELEPHONE : HOLBORN 2920 (4 LINES)
TELEGRAMS : CASPEG, LONDON
CODE : UNICODE

Bought of CASSELL & CO., LIMITED,

PUBLISHERS.

Messrs. Burroughs, Wellcome & Co.,

Snow Hill. E.C.

LA BELLE SAUVAGE,

LONDON, E.C.

V W

Per

Date July 27/09.

Permission to reproduce in black and white, for use in your booklet 'Empire Defence' only size not to exceed 5 x 3.— square of Landing of the Romans

Druids inciting the Britons

Landing of the Romans
Druids inciting the Britons
Danes Sailing up the Channel
Aulaff entering the Humber
Defeat of the British Fleet
French Fleet arriving at Milford Haven
Danes Driven Back
English ShipsRamming Danes
The Ark Royal
Drake in the 'Revenge'
Capture of the Royal Charles
ADmiral Benbow
Admiral Keppil
Battle of the Nile
Heavy Cavalry Charge

7 10 - Net.

-/- Please acknowledge painting 'Herbert A. Bone.

15 @ 10/- net each

Bowelf of CASSELL & CO. LIMITED,

Messrs. Burroughs, Wellcome & Co.,

Snow Hill. H.C.

Lowson, E.C.

10

July 27/09.

Permission to reproduce in black and white, for use in your booklet ' Empire Defence' only size not to exceed 5 x o.

size not to exceed 5 x o.Lending of the Romans
Divide inciting the Britons

Danes Sailing up the Channel
Aulaff entering the Hymber
Defeat of the British Fleet
French Fleet arriving at Milford Haven
Danes Driven Back

Emglish ShipsRamming Denes The Ark Royal Drake in the 'Revenge' Capture of the Royal Charles Abhiral Benbow

Admiral Reppil
Battle of the Wile
Heavy Carriny Charge

15 @ 10/- net each

-A Please acknowledge painting 'Herbert A. Bone.

T.O.

221314

28 47 09

TERMS | ROUTE

26th Jaly, 1909.

Dear Sirs,

In reply to yours of the 23rd inst. re permission to reproduce certain pictures from your publications, we have already made a contract for the blocks, not knowing until we received your letter, that you were prepared to execute work of that description. The size of the blocks in the little booklet we are about to publish will not exceed 5" × 3".

We send you berewith an amended list of pictures required, which we have verified:-

From'Cassell's History of England' -

Vol. I. p. 1. "Landing of the Romans",

5. "Druids inciting the Britons",

41. "Danes sailing up the Channel",

49. "Aulaff entering the Humber",

281. "Defeat of the French Fleet",

" 583. "The French Fleet arriving at Milford

Haven".

Vol. V. 98. "The Battle of Waterloo".

From "Britain's Sea Kings and Sea Fights" -

p. 5. "Danes driven back",

7. "English ships ramming the Danes",

101. "The Ark Royal",

119. "Drake in "The Revenge",

279. "Capture of the 'Royal Charles' and the 'Great James' in the Thames",

320. "Admiral Benbow",

497. "Admiral Reppel",

659. "Battle of the Nile".

(contd)

From "British Battles", by James Grant:

Vol. III. facing title-page, "Heavy Cavalry Charge at

Balaklava".

With reference to our fee, considering the reproductions will be so small, and our little booklet is only for private distribution and not for sale, we should be glad if you could see your way to make a reduction on the price of ten shillings and sixpence each subject.

Awaiting the favour of your early reply,

Paithfully yours,

(signed) C.J.S. THOMPSON for B.W. & Co.

To.

Messrs. Cassell & Co., La Belle Sauvage Yard.



### PICTORIAL AGENCY

CASSELL & CO. LTD. LA BELLE SAUVAGE LONDON, E.C. TELEGRAMS
"CASPEG, LONDON"

TELEPHONE HOLBORN 2920 (4 Lines)

Til blot

#### ELECTROTYPES] SUPPLIED

Quarter of a Million Engravings, comprising all subjects, in Half-tone or Line; Black and White, and Colour.

do

Three Colour Work a Speciality.

cho

Head and Tail Pieces.

opo

Original Drawings and Photographs for Reproduction.

do

Drawings, Process Blocks in Half-tone, Line and Three-Colour prepared to Order.

ಯಿ

Reproductions of Famous Pictures, framed and unframed, in Colour and Black and White.

opo

Original Drawings for Sale.

ರ್ಥಿ

Estimates for Printing Engravings in Three Colour and Black and White.

do

Magic Lantern Slides, Plain and Coloured. Ref. C.T.

Messrs. Burroughs & Wellcome, London, E.C.

Dear Sirs.

We are in receipt of your letter of yesterday with reference to permission for \* & reproduction of certain pictures from our "History of England" for use in your booklet. You do not give us the size you desire to make the blocks, but if you would let us know this we would be pleased to quote you a price for preparing the blocks for you. We may say that for reproductions of our History engravings, we usually receive a minimum fee of 10/6 each subject, plus the cost of making the blocks.

July 23rd.,1909.

Yours very faithfully,

CASSELL & COMPANY, LTD.

per cue

PICTORIAL AGENCY

P.S. Will you also kindly quie us the concet regerences volume spage, to acceltopictures you refer to; we are unable to trace them from the regerence you give.

huma antier polishe uni man

22nd July, 1909.

To

Messrs. Cassell & Co.

Dear Sire,

I shall be glad to know if you will kindly grant your permission for the reproduction of the plate in your History of England entitled "The Battle of Waterloo", in Vol. V. p. 98., in a small booklet which we are shortly publishing, and which will; not be for sale. We should also like to reproduce the following pictures:, from your book "British Sea Kings":

page 6, Danes driving back the Britons,

- " 7, English ships resisting the Danes,
- " 101, "The Ark Royal", admiral's flag-ship,
- " 119 Drake in the "Rovenge",
- " 279 Capture of the "Royal Charles" and "James" in the Thames.
- " 320 Benbow.
- " 497 Keppel.
- " 659 Battle of the Nile.

  French fleet off Milford Haven,

  A in English Channel,

  Aularf and the Danish fleet in the Humber,

  St George and the Dragon.

Trusting to receive an early reply,

For Burrough Wellcome.

Eassell 4 Co. as tomornity open

Jawis Earl S. Wineer.

Affect will: owner

Sponying

Will

Tred J. Rymer,

MANAGING DIRECTOR.

SAMPSON LOW, MARSTON & C. L.P.,

100. Southwark Street, and 32, Warwick Lane.

London, S.E. London, E.C.

22nd July, 1909.

Dear Sirs,

I shall be glad to know if you will kindly grant us your permission to reproduce in a small booklet which we are shortly publishing, and which will not be for sale, some illustrations in your book entitled "The Royal Navy", by Clowes, namely:-

Vol I. page 8, Roman ships of War,

- " " 22 Norman war ships XI. century,
- " " 77 The "Mora", Bayeux Tapestry,
- " " 85 Haroli's ship
- " " 462 A war gallay, 1695,
- " " 464 English forces near Portsmouth, 1545,
- " 552 English ships of war, 1558,

Vol III. " 242 Rodney,

" IV " 306 Jervis, Earl St Vincent.

Hoping to receive your early reply,

I am,

Paithfully yours,

(signed) C. J. S. THOMPSON.

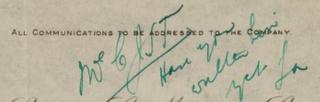
To

Messrs. Sampson, Low & Marston, for Burroughs Wellcome.
Publishers,
32, Warwick Lane, E.C.

Sampson Low & Co. tor Betweening astrongs. (\*speak) D. C. S. Thomeson.

TELEGRAPHIC ADDRESS. "RIVSAM, LONDON." CODE A.B.C.5" EDITION TELEPHONE Nº 2063 CENTRAL





CITY OFFICE TUDOR HOUSE, Entrance next 32, Warwick Lane B.C.

English Foreign American & Colonial Booksellers & Rublishers.

W. TYRRELL. Managing FRED.J.RYMER. Directors

100. Southwark Street.

London S.E.

FR/CK.

July 27th 7.9 09

Messrs Burroughs Wellcome & Co. Snow Hill E.C.

Dear Sirs,

With reference to your favour of the 22nd inst. about which our Mr. Rymer wrote, we shall be very pleased to give you the permission you seek, so far as it lies in our power to grant it , to reproduce for your small booklet the illustrations you name from Clowes' "Royal Navy", except the last in your list from page 306 of Volume 4, Jervis, Earl St. Vincent.

Mr Rymer explained the position to the gentleman with whom he had the interview. It is understood that we waive any claim for payment for this permission.

Messrs Burroughs Wellcome & Co.

Trusting that this will meet with your wishes.
We are, dear Sirs,

Faithfully yours,

SAMPSON LOW, MARSTON & OP LIP

DIRECTOR.

Dear Sir,

I desire to thank you very cordially for your kindness in calling, and so generously granting me permission to make use of several of the illustrations in "The Royal Navy".

Your courtesy in this matter will be duly acknowledged in the booklet.

Again thanking you,

I remain,

Yours very truly,

(signed) HENRY S. WELLCOME

P.S.

I recall with pleasure the business transactions which passed between us many years ago, and I have noted with gratification your successful progress.

To

Fred. J. Rymer Esq., 52 Warwick Lane, London, E.C. Rymy

TELEGRAMS: RUSSELLS, PHOTOGRAPHERS, SOUTHSEA. CORPORATION TELEPHONE No. 692. RUSSELL& SONS, 13. Ostorne Road. HOTOGRASION AZ Zouthsea. 1 JY 00 June 30 - 1909. 17, BAKER STREET, LONDON TERMS Dear Sus In reply to your letter, me beg to Say had. The Copyright. per for the reproduction from John John of adminas Si Mu May Si a.K. Wilson to Haly a fine each. He are Enclosing a plate of the latter and we have made allowance of 1/6 for the print of Si wan

BW Publication

May which Im Eurohaus, Through the London Stereoscopie Thanking you in auticipation. Me remain dis, Jun Jaishfull Hussim Ims.

B. W. & CO.

Dear Sirs,

I desire to thank you for sending me the photograph of Sir A. K. Wilson, and also for the information respecting the license to reproduce it and that of Admiral Sir W. May.

I enclose herewith cheque to the value of nineteen shillings and sixpence, and shall be glad if you will kindly forward me a formal permit to reproduce the photographs, together with receipt for the amount remitted, at your earliest convenience

I am.

Faithfully yours,
(signed) C.J.S. THOMPSON.

To

Mesars. Russell & Sons,

43, Osborne Road,

Southsea.

CORPORATION TELEPHONE No. 692 NATIONAL TELEPHONE No. 59x TELEGRAMS: RUSSELLS, PHOTOGRAPHERS, SOUTHSEA. 43. Osborne Road. Burrosphe Welleme To Southsea.

Burrosphe Welleme To Hants. June 30 190 9 Lower Ec. Russell & Sons. HIS MAJESTY THE KING ALSO AT 13, HIGH STREET, WINDSOR, Photographers. AND THE CRYSTAL PALACE. Folio SDB. BY SPECIAL APPOINTMENT TO TE MAJESTY QUEEN VICTORIA. To reproduction of admine Sin alk Wilson IC. Adminal Sir William May By allowance for photo of Si W May purchase his London Stereocopie Co

# RUSSELL & SONS





BURROUGHS WELLCOME & CO.

NEW YORK MONTREAL SYDNEY CAPE TOWN

Cables, Telegrams & Marconigrams - TABLOID, LONDON" A B C & Lieber's Telegraphic Codes used Telephone Nº 13300 CENTRAL (SIX lines)

B. W. To Parkicularing In reply, please refer to

C. J. S. T.

LONDON, E.C. 28rd March, 1909.

Dear Sir.

We are shortly publishing a brochure ontitled "Medicine in Antient Erin", and we are desirous of having the title printed in the ancient Irish language as well as in English. Would it be possible for you to kindly have this title written in Erse or Gaelic, and forwarded to us?

Thanking you in anticipation,

We are,

The Secretary, The Gaelic League Offices, Dublin

Yours obediently, BURROUGHS WELLCOME & CO. per

BURROUGHS WIELECOME & CO.

COSTONNRAD NA ZAEDILZE.

Sucarooup:

Oirig an Rúnaide 95X.

ápo-Rúnarde: pádnats ó dálats.

rceoin: sciopán bairéan

Orrigi 1 Stops no Leabape 24 Snaro ui consill, usec 25 Rutland Square.



an coiste znóta, baile áta cliat,

ladh Aibrean, 190 9

A Chara,

In reply to yours I beg to submit the following rendering into Irish of "Medicine in Antient Erin"

i.e. " an eataba leigir i neiminn i n-alloo" which is likerally "The science of Medicine in Erin in olden times."

Yours faithfully,

AZ-26

2nd April, 1909.

Dear Sir,

We desire to thank you very heartily for your kindness in sending us a rendering of the words "Medicine in Antient Brin" in Irish.

We have a photograph of a page from the medical manuscript called the Book of the O'Lees, which we should like to have translated into English. Would you be able to have this carried out for us?

If so, kindly submit a price for the translation before having the work done. We enclose a print of the page in question, which kindly return to us with your reply.

Again thanking you,

Faithfully yours,

(signed) C.J.S. THOMPSON

for Eurroughs Wellcome & CO.

P. O. Daly, Esq.,
General Secretary,
The Gaelic League,
25, Rutland Square,
Dublin.

error arrestancement of the error book with the then are talk their han he take to also here outstood out to all conservation and a paragraphic of the particular confedence of the particular and the war deferred ) or other than assault assaults the assault around a form

ar.

## Вопикаю па заефітуе.

Sutaroon:

Οιρις απ Κύπαιδε 95x. Οιρις απ Ειρτεορα 95Y.

άητο-Rúnarbe:

patrais o valais.

Circeoip:

sciopán bairéao

Oirigi + Siopa na beaban: 24 Shair ui conaill, tiace

25 Rutland Square.



an coiste znóta,

baile áta cliat,

5adh.Aibrean,.....1909

Messrs. Burroughs, Wellcome, & Co.,

London, E. C.

Dear Sirs,

Yours of the 2nd to hand with photograph of page of the book of the O'Lees. I have shown the specimen to an expert in that class of work, and he says that £3 would be a moderate fee for translation as the language is most difficult and the writing of a cryptic character -- ancient Irish and Latin Medical terms much contracted. From my own knowledge of old Irish I judge that the specimen is certainly rather difficult.

Let me know whether you consider the fee too high, and if so, I shall consult another Irish scholar on the matter.

Yours faithfully,

General Secretary.

rests. Town is, Tollong a Co., stant to the second of any the second and the state of t Sugar word was an and the constant of the anger fourth to the worker winters and wests one and such again, I make the The state of the s end the state of the sympton Dollar of

Donr Sir.

I desire to thank you for your letter of the 5th ult. and for the trouble you have taken on our behalf.

I think, perhaps, that three pounds is a little more than the translation would be worth to us to reproduce, though I quite see the translator's difficulty. Would you kindly consult another Irish scholar, as you suggest, as we should not object to a fee of a couple of guineas for the wors?

Referring to the title of which you kindly sent us a translation, I enclose a copy of it set up in type. The characters in print do not seem to me quite the same as yours in typewriting, and I should, therefore, be much obliged if you would be good enough to let me much at your earliest convenience if the attached is correct.

Thanking you for your sindness, and the trouble you have taken in the matter.

To.

Paithfully yours,

P. O. Daly, Seq.,

25, Satland Square,

Dublin.

Snow Hill Buildings,

27th January, 1909.

Dear Sir,

Rindly let me know as early as possible if you could undertake to do some translation I require, from a book in the Hungarian language into English.

on hearing from you, I could see you at Liverpool Street Station, if you will make an appointment any morning botwson ten and twelve o'clock.

Faithfully yours,

(signed) C.J.S. THOMPSON,

per D.O.

Mr A. Gansol,

1, Castleton Road,

Good mayes,

BSSSX.

Jansel

1, CASTLETON ROAD, Jany 28 1909 A. GANSEL. C. J. S. Thompson Esq. Snow Hell Buildings. Vear Sur, I am in receift of your teter of the 27th instant- and shall be glad to see Jan at my office, Continental antient Enquiry Office, Liverpool Hist-Station, E. C. ) at 12 o'clock to day. Jams faithfully Y. Gansel 9 - Sure himulation ind maps

Jame

67, Holborn Viaduct,
London, E.C.,
10th March, 1909.

Dear Sir,

I have now the M.S. of the epitome of the History of Magyar Medicine complete. I have had to cut down the matter with which you furnished me considerably, and the whole pamphlet now only runs to 27 4to pages. My publishers require this retranslated into Hungarian, but I am sorry that they are not prepared to go to the price you ask for the same, and are not willing to pay more than six or seven guineas for the retranslation. As the matter is very much lessened and the work of retranslating it will be much less troublesome, as it is now all in sequence, I trust you will see your way to accept this. Kindly let me know at once, as the matter is very urgent, and I will forward you the typewritten copy.

Faithfully yours,

A. Gansel, Esq., 1, Castleton Road, Goodmayes, Essex. A. GANSEL.

1, CASTLETON ROAD, Mok 10 - 190 9

C.J. S. Thompson Every
67. Holborn Fraduct,
6. 6.

Vear Sir,

I have received your letter of date, and under the circumstances you mention I am willing to translate your manuscript milo Thungarian for seven guineas. In forwarding me the hypewritten copy kinds state The time you will allow for the translation.

yours fackfully flanvel.

67, Holborn Viaduct,

London, E.C.,

11th March, 1909.

Dear Sir,

Confirming our conversation over the telephone this-morning,

I send you herewith a typed copy of the "Nagyar Medicine" matter.

I have not yet received your letter, but shall be glad if you

can let me have the retranslation into Hungarian by the 29th inst.

Faithfully yours,

A. Gansel Esq.,

1, Castleton Road,

Goodmayes,

Bssex.

67, Holborn Viaduct, B.C., 13th March, 1909.

Dear Sir,

I am sending you herewith the book on Hungarian medicine to which you wish to refer.

My printers have asked me if there is any method of getting over the accents used in Magyar as follows -

otherwise they will have to get type casts for these.

Will you kindly imform me on this point? You might also write

on a slip of paper all the accents used in Magyar, and let

me have it at your early convenience.

Faithfully yours,

A. Gansel, Esq.,

1, Castleton Road,

Goodmayes,

Essex.

# POST CARD

FOR INLAND USE ONLY.
FRINTED OR WRITTEN MATTER.

ONLY THE ADDRESS TO BE WRITTEN HERE.



C. J. S. Thompson Esq Snow Hill Buildings Landon, E. C. Je Sear Sir, Gastle son Road.

Grobwayes, Essex.

John Lypewriten copy of the Magyar

The Made has been

The Made has been

The Sound of the Bleasure

The Search Jan Waster

The Search Jan Copy of the Many of the Search

The Search of John Start Start of John Search

Tours faithfully A Gamed

67, Holborn Viaduct, 8.C. 1st April, 1909.

Dear Sir,

Thank you for your postcard. I must apologize for troubling you on the matter, but I did not see the typewritten anglish copy of the Ancient Wagyar Medicine at first, but have since found it folded inside the book alright. My printer has just sent me a page of the Hungarian matter that he has set up, as he would very much like to know as early as possible if he is right in the interpretation of the letters. You will note that he has omitted the letter 'o' in each case, as he is getting a type cast for this. What he is anxious to know is if he has got the other letters alright, before going on with the type setting. Will you please return the enclosed with your comments by return of poet, and oblige.

Faithfully yours,

A. Gansol Mag.,

1, Castleton Road,

Goodmayes,

BESSX.

29th April, 1909.

Dear Sir,

I enclose herewith the first proof of "Antient magyar Medicine", together with your copy in Hungarian. I shall be glad if you will kindly read this through and return it to me at your earliest convenience.

Faithfully yours,

(signed) C.J.S. THOMPSON

A. Gansel, Esq.,
Continental Traffic Office,
Liverpool Street Station.

A. GANSEL.

May 2 nd 9

C.J. S. Thompson Eng 67. Holborn Fraduct, E.C.

I have pleasure in sending The the corrected proof of Mulient Magyar Mericine, as deired.

yours faithfully Alganisel

Duplicate.

8th June 1909

Dear Mr Gansel,

I enclose herewith the final proofs of the Magyar Medicine, which I should be glad if you would kindly look over and correct at your earliest possible convenience.

I also want you to please translate the "Contents" page into Wagyar, a typewritten copy of which is attached to the proofs, and please add the numbers of the pages accordingly.

Also I shall be glad if you will kindly check the titles of the illustrations that appear in Magyar, and supply in Magyar any which have not yet been printed.

Prusting you will return this at an early date, and thanking you in anticipation.

I remain,
Yours faithfully,
C. J. S. Thompson,
per

A. Gansel Esq.,
1 Castleton Road,
Goodnayes,
Essex.

11th June 1909

Dear Sir,

I enclose herewith cheque for one pound eleven shillings and six pence in payment for your services in correcting proofs and additional matter,

Will you kindly acknowledge receipt on enclosed form and return by early post.

Paithfully yours,

A. Gansel Esc.,

1 Castleton Road,
Goodmayes,
Essex.

1, CASTLETON ROAD,

June 11 1909

C. J. S. Thompson Esq 67. Holborn Viaduet. E. C.

Sear Sir, Sam in receipt of your letter of clate, enclosing cheque for £ 1-11-6, for which kinds accept my thanks.

I enclose receipt and

Remain

Yours faithfull

Mr Linstead.

4th November, 1908.

#### Re attached.

I discussed this matter with Mr Wellcome before he went away. As it is impossible to finish the copy for both the 'Antient Irish Medicine' and the 'From Brgot to Ernutin,' it has been decided that the work on 'Antient Irish Medicine' shall take precedence over the other. I expect to get to work on this in a few days, and will hand it to you by the end of the year.

Mr Wellcome has decided that the work on 'Antient Irish Medicine' will be quite suitable for the A.M.A., also for the Colonial Memo.

· Lingtead

C. J. S. F.

December 7th, 1907.

Dear Bir,

We desire to thank you very cordially for your kind letter of the 19th ult., and are pleased to know that you have been interested in the little book "Anaesthetics Ancient and Modern".

The quotation from Virgil's "Aeneid", which you have so kindly sent us is very interesting, and we are indebted to you for pointing it out.

Again thanking you for your kind interest in the matter, We are,

Yours faithfully,

Eugh A. Stevenson, Bsq., M.D., 891, Dundas Street, London, Can. HOURS II TO SAND S TO S.

## HUGH A. STEVENSON, M.D., C.M.

SURGERY AND X RAY WORK

MEMBER STAFF VICTORIA HOSPITAL. FELL SOCIETY ANAESTHETIST, LONDON, ENGLAND,

391 DUNDAS ST.

LONDON, CAN.

000

Inde megit.

LONDON.

Nov 19/

Burroughs Wellcome & Co

London Eng

Sirs

I have read your little pamphlet on "Anaesthetica Ancient & Momern with a good deal of pleasure.

ancient ways of anaesthesia that in a country that takes such a pride in those useless old languages like Latin and Greek that you had made no references to the methods that the gods of the Roman Mythology had used for anaesthesia. The very latest method namely the drop method, is vividely described as being used by one of the Gods to produce sleep for a certain purpose.

This passage is found in Virgil's Aeneid Book 5 at the end and in the begining of the sixth book, starting at line about 850, you will find this ,translated it would read thus

The helmsman who was guiding the boat with Aenias in is here referred to,

Such was the answer he gave and clinging fast to the tiller Nowise released his hold and kept his eyes fixed on the planets.

Dripping and drugged with death the god is drowsily waving,
Setting the tired eyes free in despite of the pilots resistance.

# 

Nov 19/

Burroughs Wellcome & Co

London Eng

I have read your little prophlet on "Ansesthetica

.erosaelq to feet boom a ditw dreboll & inclone

It seems strange to me in rove your review of the a doub wells tedt yrinuou o at tedt cheedteens to eyew incions pridt deerd bar attal extf segrugasf blo seefeen eacht at ebirg you had made no references to the methods that the gods of the Roman Mythology had used for anacuthosis. The very latest method yd beau gnied as bediroueb yfebiviv ai bodies gorb elf tlemen one of the Gods to produce sleep for a certain purpose.

This passage is found in Virgil's Asneld Book 5 t the and ap in the thegining of the until bed, starting at line about 850, you

and this find this , branslated it would read thus

The holmsman of was guiding the best with Aenics in is here Daz "

referred tor

Such was tee maswer he gave and clinging fast to the tiller Nowise released his hold and kept his eyes fixed on the planets.

by then over his brows a brunch with the waters of Lethe, Dripping and drugged with death the god is drowelly waying, Setting the tured eyes free in despite of the pilots resistance.

## HUGH A. STEVENSON, M.D., C.M.

SURGERY AND X RAY WORK

MEMBER STAFF VICTORIA HOSPITAL. FELL SOCIETY ANAESTHETIST, LONDON, ENGLAND.

391 DUNDAS ST.

LONDON. CAN.

LONDON,

Scarcely had sumber surprised and relaxed the limbs of the helmsman When the incumbent god overpowered him, and etc.

Hoping this may be fintent Francia Jours H-a. Stormson

The Odyssey drug does not agreed this

H. 3.20 W. ZOMKA ZETE A HOUSE

STORY BOOK STORY

RELEASE CLAROSTE LOCUSARY STORY REGISTS TO PROBLEME

STONE OF THE STATE OF THE STATE

numerical cut to admit out bexelve bus bearques rodings but vicerass

TONTON

Mich the incumbent acq caetionesses pin and atc.

Stevenson

TERMS ROUTE

### Health Department, Edmonton, Alta.

November 18; 1907.

Messrs. Burroughs Wellcome & Co. Gentlemen,

I have just received and read your brochure on "Anaesthetics" etc. It is a highly interesting production - like most of your productions, Tabloid and otherwise.

However, it might have been more interesting, particularly to the British graduates, if you had known of the existence of a certain water-colour sketch which hangs in the surgeons' room at the Meath Hospital, Dublin, Ireland. This is a painting by a former house surgeon depicting an actual operation which took place some years previous to the discovery of modern anaesthetics; and represents a male patient struggling in the grasp of some eight or ten assistants whilst the surgeon performs some operation - possibly ligating the axillary artery.

The surgeons present are said to include the elder Stokes, as it was during his "reign". I saw this sketch in the year 1884 and it is more than likely that it is still to be seen at the Meath Hospital. It is certainly of very great interest. I believe the artist was a house surgeon in my father's student days, named Conolly. The same man painted a large number of examplingly graphic plates of skin diseases for the Richmond Hospital, Dublin, which were sold to the Royal University of Ireland Museum in 1887 or 1888 for a large sum. Several of the original sketches in Erichsen's Surgery were taken from this collection. All of which for what it is or may be worth to you. I am glad to see a reliable firm of British origin badinning to enter the Canadian field — but you are not yet sufficiently aggressive. Wake up!

I am, etc.
(Signed) William A. P. Ternan, M.H. O.

nent eson et ti las PESI seev edt ni detens sint mes I "neigne" eid ining To vinistree of it is that good direct out is a contribute of the state of student days, named Conolly. The same man painted a large number of exeven forta to set a serie diseases for the Bionmond Bospital, Dublin, which were strat a not 8881 no v881 at mussum faster To valsrevist fayos eds of sios Mesars. Burroughs fallaoms & Co. \*KASITSEA SECONA ten glad to motion ed that at at at may be worth your I am glad to It is a highly inderesting production - like most of your productions, Isbloid .csiwreddo has British graduates, if you had known of the existence of a centain water-colour skotok ahiob hanga in the aurgeons' room at the Meath Hospital, Dublin, Ireland. mis is a painting by a former house sensent application as actual operation tolidestas niebom to trevoceth ent of encivery eace eace beald sold dolide ned no this e smoe to query ent in the truthing to the a stronger in and thistolic violence - noticence come anno been ablicated the single and a reduct to no series espon a saw deltas ent eveiled I . Jeerefai deers und Several of the pristagl execotes in arrohest's Surjery were taken from this - Flet astrana et a cone of batanage attra destructed a see but you are not yet sufficiently aggressive. Wake up! The surfecto seed and conformation of the end and another of was it was However, it aight have been more interesting, particularly to the . othe "sociaed sent rest your brooks on "Annesthetise" etc. (Signed) William A. F. Ternan, M. H. V. Health Department, Edmonton, Alta.

Docember 7th, 1907.

Dear Sir,

I desire to thank you very conditally for your letter of the 13th ult. and for your kindness in drawing my attention to the water-colour drawing of a surgical operation in pre-anaesthetic days in the Moeth Hospital, Dublin, which seems to be of considerable interest.

i ab pleased to know that you have been interested in the little work on "inamathatics incipat and soders", and again thank you very martily for your wind remarks on the same.

Tom.

Yours very bruly,

Nm. A. B. Torone, Req., M. H. U.,

Health Espartment,

Edmonton,

Alte.

Mr. Linstead.

#### Re Curtis Souvenir.

Mr. Wellcome wishes only fifty copies of the above to be bound at the present time. When the sheets are delivered, fifty of the cleanest are to be carefully selected from the 188 that the Griffiths have in hand, and that number to be bound. Mr. Wellcome wants this hurried up.

C. J. S. T.

Mr. Linstead.

1907.

Re Memo Book for Atlantic City Meeting and B. W. A. Meeting at Exeter,

Mr. Wellcome has decided that the literary portion of the booklet published for both the above meetings should consist of the history of anaesthetios which I am now writing, and hope to have complete by the end of January, C. J. S. T.

Linstead

Lit. Feport Saighfield
MBR Shevrey 03 26 29 JAN 1906 Your 29/4 11906. Sur Jan 2966 Vam much obliged by your letter & the warent Cymrie Medicine" and frethwer les to request the favour of who answell lif not gring too much troalle-Currettues in The Course of his

researches among leaches on un lient Cymenie mataling The Kenery Wellowne. has Corace across one with special reference to The Barrols, a numbel Bridly let me Brown Não name of it-I hvice in The Country away yron any gnool reference

lileculy Betiene me. youles jan Mynlly Marion Waldwell Granddanghter of The late it John Layroeld Waldness araoceated with the take no Jacob Bull 1 Chemils Cextard St.

B. W Publicalis M.O.R. Az 26 January 29th, 1906.

Madam,

We thank you for your letter of the 29th inst. and regret that we are not at the moment in a position to give you a definite reply to your enquiry owing to the absence of the member of our staff who is most closely in touch with such matters. We shall be pleased to bring your letter before him on his return when he will be pleased to give your enquiry his attention.

> Yours very respectfully, Burroughs Wellcome & Co., per

Miss Marion Walduck, Highfield. Knap Hill, Surrey.

Mar of an of St

walker.

10th. April 1906.

Madam,

In reply to your letter of January 29th.

which has been brought before me on my return

from abroad, the following are the titles of

two works on the history of the Bards:
The History of the Bards by B. Jones 1786 and

Ancient Bards and Minstrels by R. Essectt 1800.

Trusting these works will be of use to

you and give the information you require,
Believe me,

Yours faithfully,

Miss Marion Walduck Highfield Knap Hill Surrey WALL DUCK, MISS.M.

glear Sir Mall beglad if Im can send a copy of

I shall beglad if Im can send a copy of

3 about soals in om hirs here — I saw a copy ato

E Aberdane Jes leading love. I do not kink any copy, has

2 achedro — for forthemely

( Rev) Le J. muse oth

Lampete

June 16.04.

The Bursary, S. David's College. Lampeter. June 25. 1904. Sent S. Wellcome Esq Lnow Still Buildings London, El. Dear Ser. The Inncipal desired to me to acknowledge the receipt of a copy of Antient Gmrie Medicine for which he is greatly obliged. I am. Dear Sii yours faithfully. Windances

Sp David's College Sampller

Xibrarian : Bankers : MESSRS. HODGKIN, BARNETT, & Co. LOCAL CENTRE OF THE IMPERIAL INSTITUTE. GEOGRAPHICAL INSTITUTE, BARRAS BRIDGE, NEWCASTLE-UPON-TYNE, 10 Mosley Street. INCORPORATED. G. E. T. SMITHSON, F.R.G.S., AKENSIDE HILL. april 20 th 1904. Henry S. Wellcome Esq. Dear Lir. Thank you very much for the parcel of souvenirs of antient Cymric Medicine: It will give me much pleasure to distribute them to people who may be interested. Wishing the exhibition every Success. Gremani. Your Sincerely. John Scott. How Lee.

NEW YORK AND LONDON FRANKLIN SQVARE, NEW YORK CITY May 15, 1900. Mear Ling: In reply to your letter of the 3rd inst., we beg leave to say that we think the illustration referred to appeared originally in one of Dr. lbm. Smith's Dictionaries and we accordingly suggest that you would better apply to Mr. John Murray for the desired permission. Very toul yours Mesers. Burroughs, Wellcome + Co.

Tien,

Mr C.J.S. Thompson,

Please see reply of Harper & Brothers to our request for permission to reprint an illustration of An Easter Sacrifice in McClintock & Strong's Encyclopoedia page 231, vol.9. Will you please locate the illustration in Dr William Smith's Dictionaries so that I can send a suitable letter to Mr John Murray?

31 May, 1900.

so: albemate Es L.

B W Paddicalin

an

9 July,1900.

Dear Sir,

In connection with a work we shall shortly be issuing we shall be glad to have permission to reprint an illustration of an Haster Sacrifice used in the illustration of Dr William Smith's Dictionary. We should be happy to give credit for this permission in the usual manner.

Yours very respectfully,
Burroughs Wellcome & Co.
per

Mr John Murray, 50a, Albemarle St., Mr C.J.S. Thompson,

Herewith letter of July 10th from Mr A.H.H.Murray and all papers relating thereto. You will please note that we are to acknowledge the source of the illustration when publishing the animal substance medication book.

12 July, 1900.

L.

AD(?) A ANSimile July 1900. 1 1441 1900 10- July 1900 Gentlemen, Thave much pleasure in granting your request to copy the illustration you refer to, in your note of the 9. fan Easter Savrifice used in De Smith's Dictionary, on condition that you acknowledge the source from which it is taken. Yours touly. A. H. Hallam Murray Messes Burroughs Welleone & Co

12 July, 1990.

Dear Sir,

We acknowledge with thanks the receipt of your letter of July 10th for which we are obliged.

> Yours very respectfully, Burroughs Wellcome & Co. per

Mr A.H. Hallam Murray, 50, Albemarle St.,

Will you please ask the artist to make me another sketch of a conventional unicorn. The first sketch you sent me is of the type and character of the beast I want, but I want it to be still more conventional and in accord with heraldic usage, that is, I really want the imaginary beast.

Are the tufts of hair on the legs correct from a heraldic point of view? Will you kindly ask him? If so I should like them put in.

The tufts of the tail should be not quite so massive. The horn should be just a trifle longer. The tongue should be a little thinner.

Please ask the artist to kindly do me a finished line drawing with the head, nesk, ears, hown and mane precisely as he has made them in sketch No. 1. In fact, everything about the neck and head in No. 1. is all right wi with the exception of the under jaw, which I should like slightly stronger. This jaw should be done with great care so as not to get it too heavy, but just sufficient to give it some force and strength.

I should also like the tail to be treated precisely as in No.1., with the same curves, tufts, etc., except that I should like the tufts very slightly reduced in heaviness.

With respect to the body and legs I should like them to be carried out exactly as in sketch No. 2.

Unitorner